

Bonjour !

Author: Jennie Marima

Illustrator: Imile Wepener

Translator: goofy

Level 1



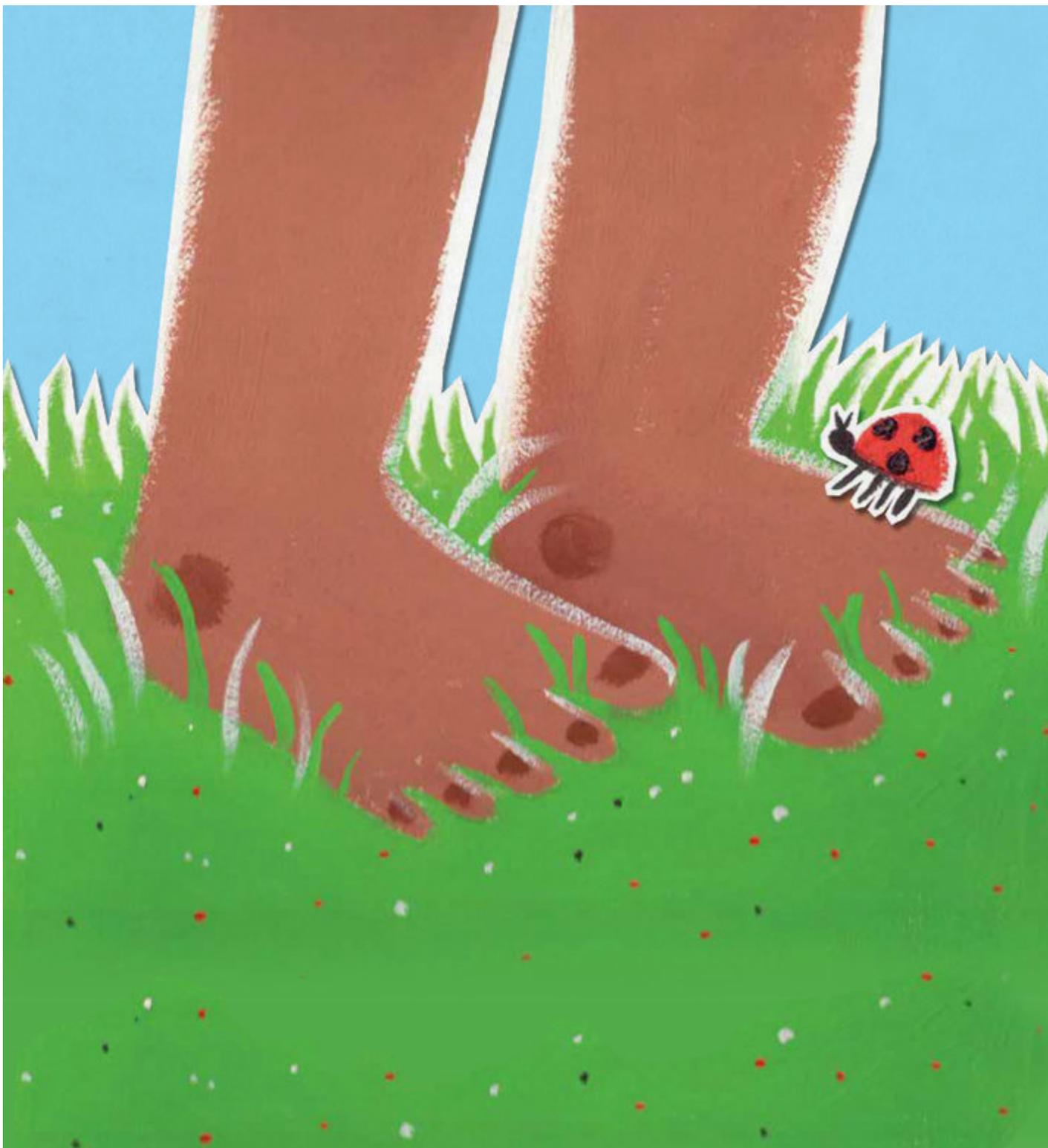
Bonjour,
je m'appelle Lola
et j'ai beaucoup
d'amis.

Viens avec moi,
nous allons leur dire
bonjour...



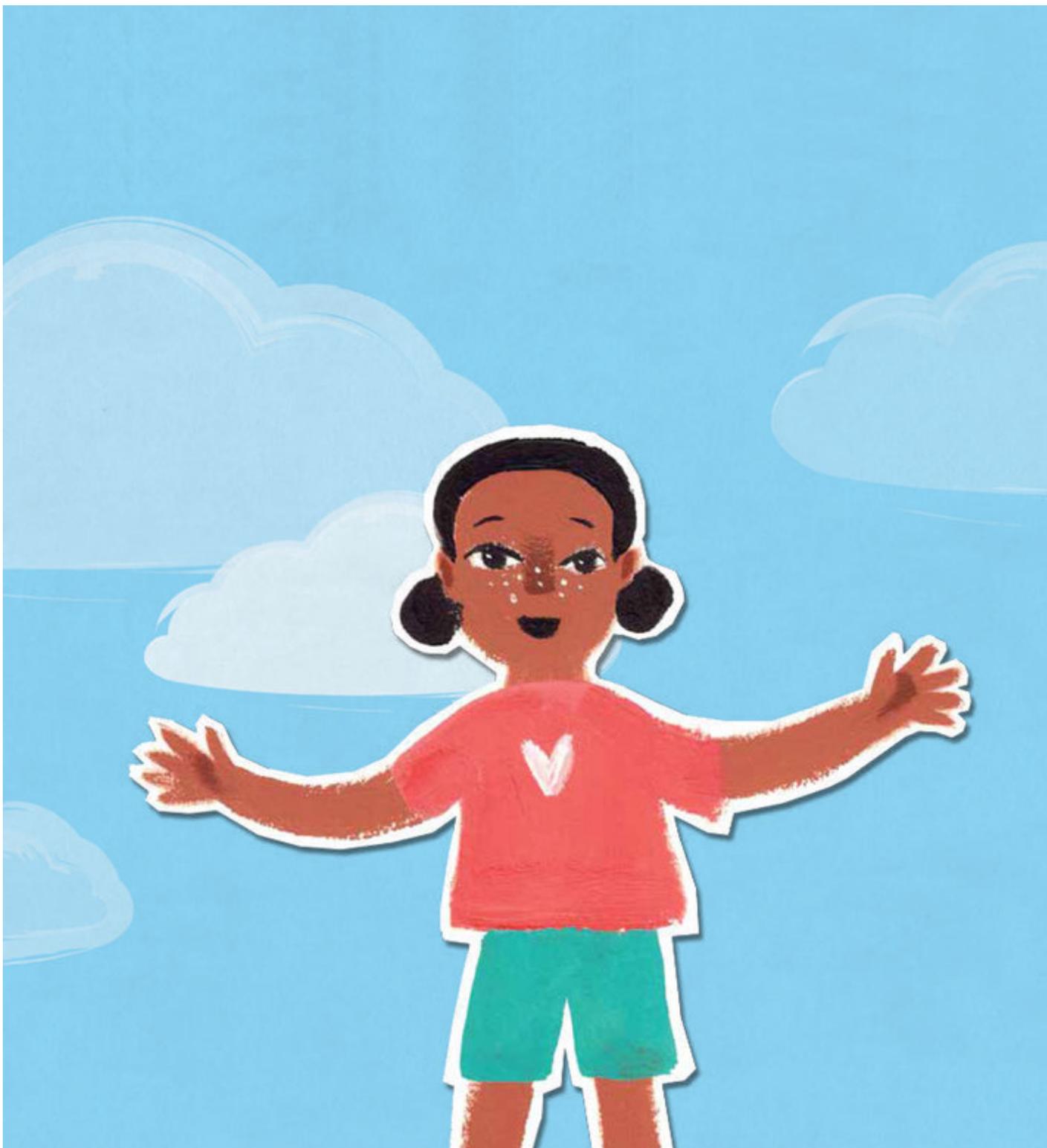
Bonjour le Soleil,
grosse boule
éclatante.

Tu éclaires
toute ma journée
de ta lumière.



Bonjour à toi
l'Herbe,
verte et douce
à nos pieds nus.

Tu es le meilleur
terrain de jeu pour
les enfants.



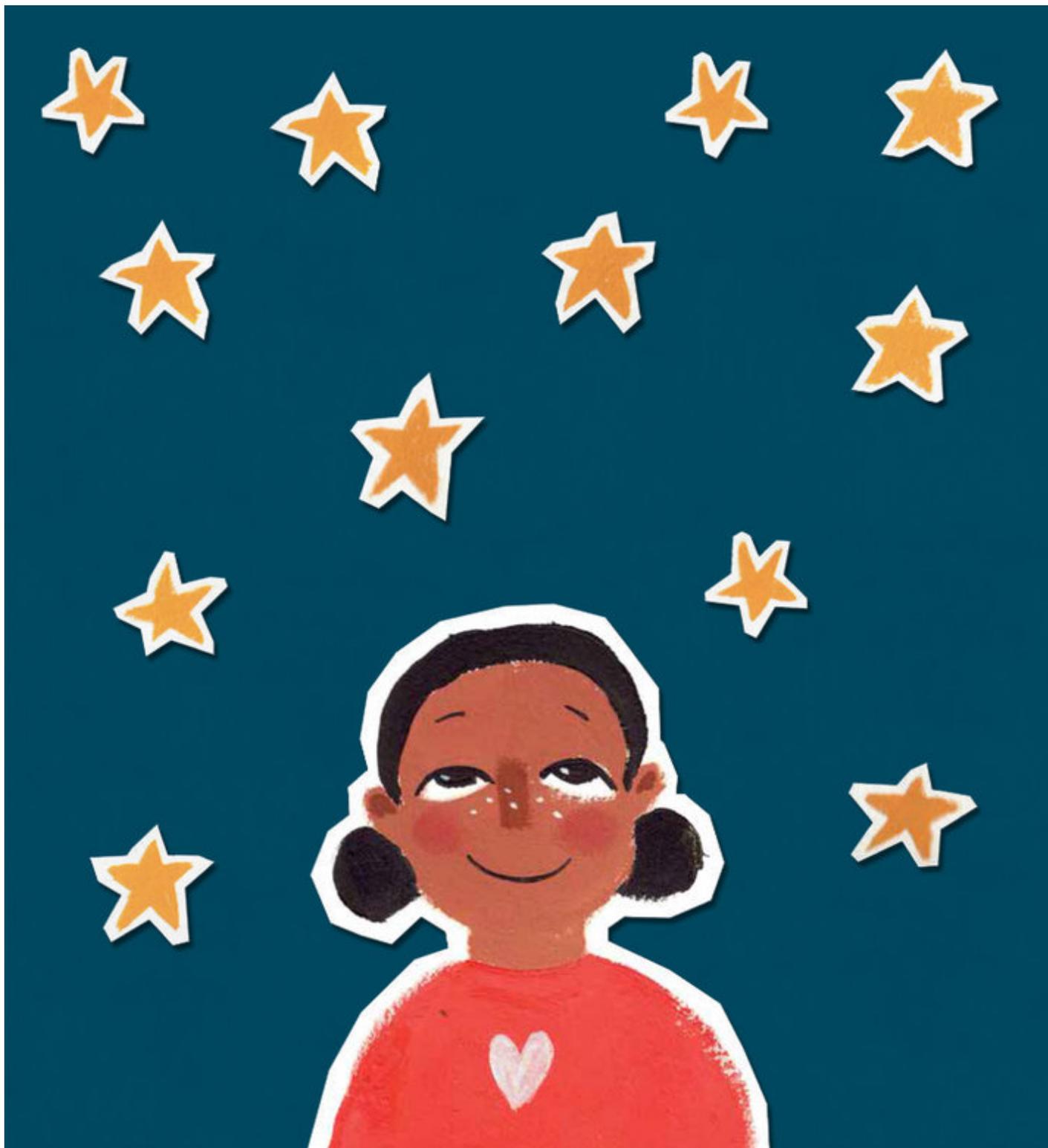
Bonjour le Ciel,
immense et plein de
nuages.

On aime se noyer
dans ton bleu.

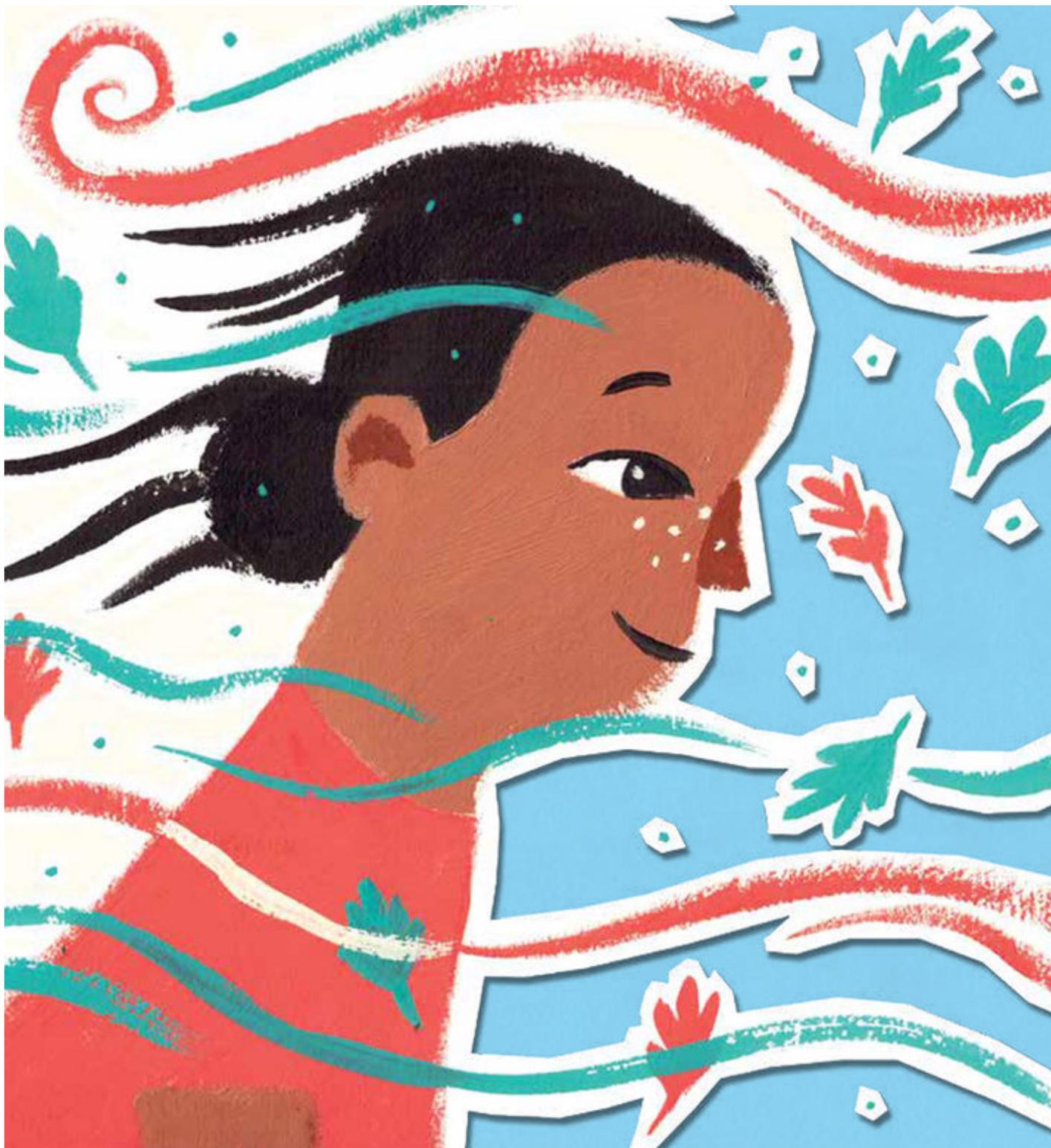


Bonjour madame la
Lune, là-haut dans
l'espace.

Avec toi la nuit est
moins sombre.



Bonjour aussi
aux étoiles,
qui nous font rêver
chaque nuit.



Bonjour le Vent,
qui file en liberté

et nous souffle un
air frais.

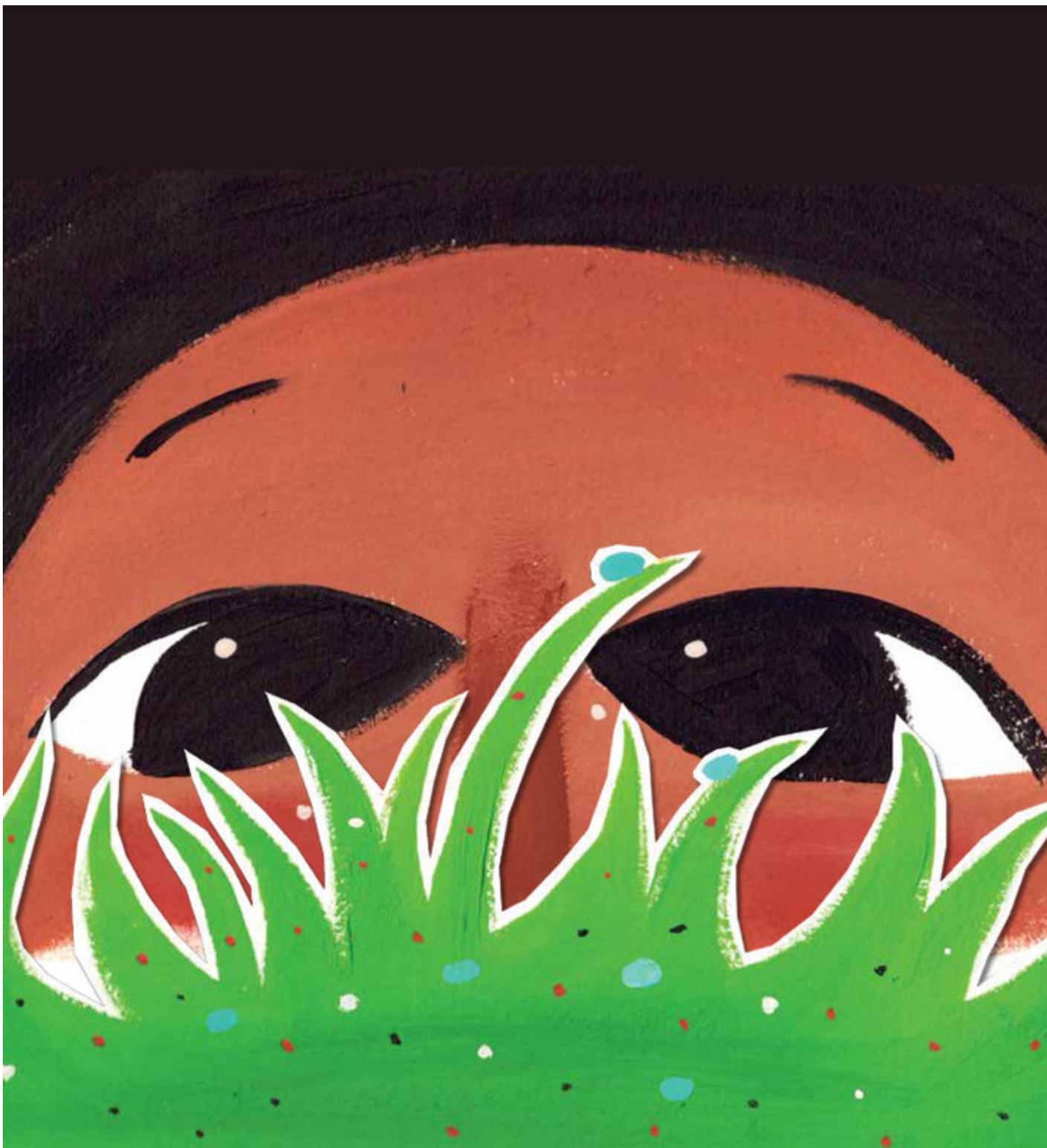


Bonjour la Pluie,
qui descend
doucelement.

Tu nous apportes
l'eau, qui fait vivre la
terre.



Bonjour à l'Éclair qui descend tout à coup.
Ton vif éclat me fait un peu peur.



Bonjour aussi aux
gouttelettes de
rosée.

Vous êtes comme
de petites perles sur
les brins d'herbe.



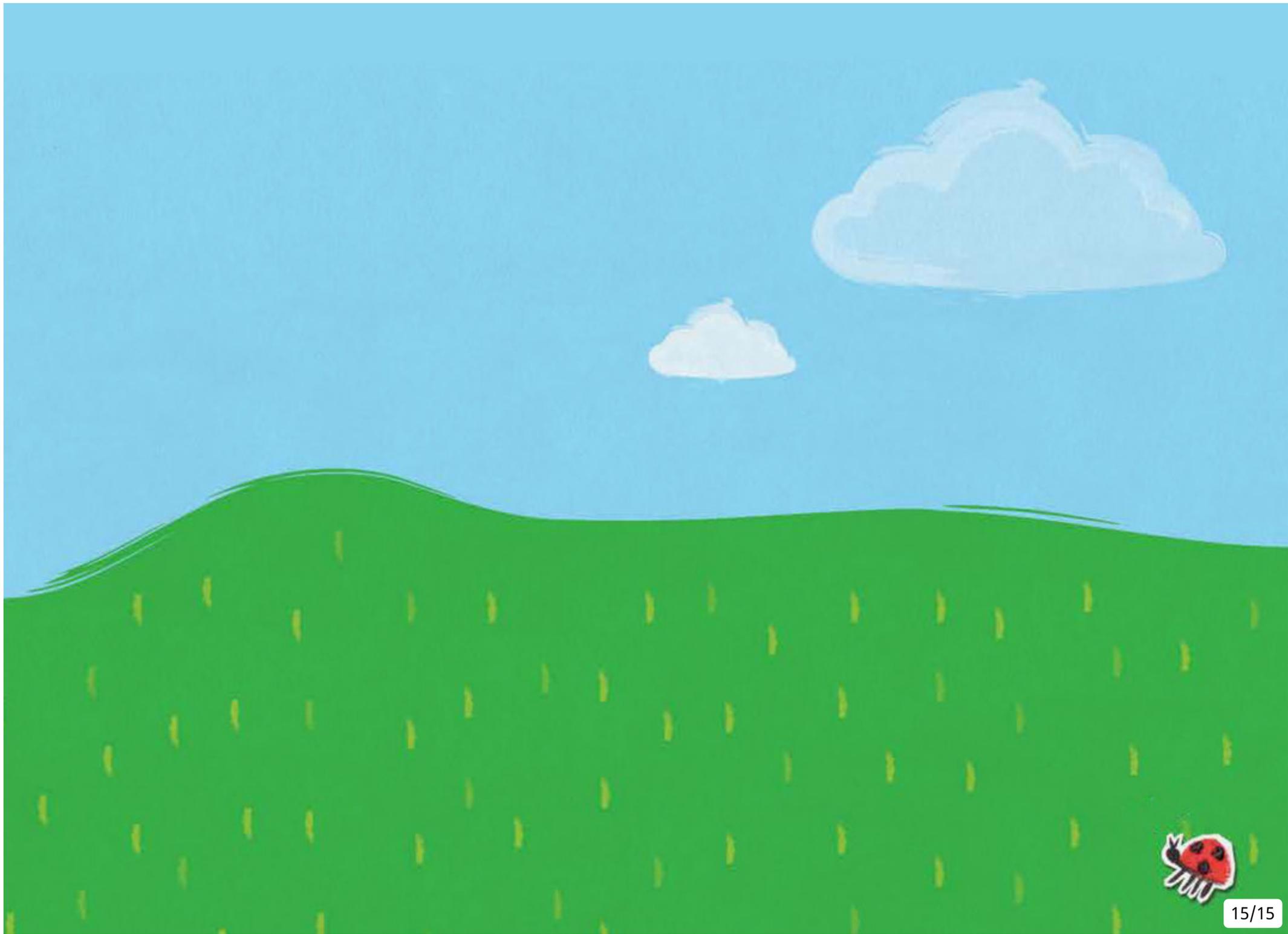
Bonjour au gros
Arbre, solide et
rassurant.

Tu me donnes ton
ombre et de bons
fruits.



Bonjour monsieur
l'Oiseau qui trace
dans le ciel et
enchante nos
journées de jolies
mélodies.





This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Story Attribution:

This story: Bonjour ! is translated by [goofy](#) . The © for this translation lies with goofy, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Hello', by [Jennie Marima](#) . © Book Dash , 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Girl with her arms spread open](#), by [Imile Wepener](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Girl waving hi](#), by [Imile Wepener](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Girl with the sun](#), by [Imile Wepener](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Feet in grass](#), by [Imile Wepener](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Girl](#), by [Imile Wepener](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Girl on the moon](#), by [Imile Wepener](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Girl and the stars](#), by [Imile Wepener](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Girl in snow](#), by [Imile Wepener](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Girl in the rain](#), by [Imile Wepener](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Girl watching lightning](#), by [Imile Wepener](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 11: [Girl in the grass](#), by [Imile Wepener](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Girl eating apple](#), by [Imile Wepener](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Girl and singing bird](#), by [Imile Wepener](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Girl and a bug](#), by [Imile Wepener](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [Green grass](#), by [Imile Wepener](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Bonjour !

(French)

Lola a beaucoup d'amis, comme le Soleil, la Lune et les étoiles. Elle t'invite à leur dire bonjour.

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!